



School Age Program Withdrawal of Services
スクールエイジプログラム 登録取り消し申込書

Child's Name 児童氏名: _____

Date of Submission 提出日: _____

I, _____, submit the attendance contract withdrawal for the attendance of my child at the School Age Program.

私、_____ は、私の子供のスクールエイジプログラムの登録取り消し申込書を提出します。

Last day of enrollment: _____

最終登録日: _____

Any late fees incurred in the last month of attendance will be payroll deducted in the following month.

最後の出席月に発生した延滞金は翌月の給料から天引きされます。

Parent's/Guardian's Name 保護者氏名: _____

OIST Employee # 職員番号 _____

Parent's/Guardian's Signature 保護者署名 _____

<Current Monthly Contract><現在の月次契約>

Early After School アーリーアフタースクール / After School アフタースクール

Full Time フルタイム

Part Time パートタイム (specify) (指定):

Monday 月 Tuesday 火 Wednesday 水

Thursday 木 Friday 金

I would like to withdrawal from After School services only and still maintain access to Holiday Program Services.

(Yearly charges of 2500JPY re-registration fee and 5000JPY materials fee will be applied.)

アフタースクールサービスのみキャンセル、ホリデープログラムサービスへのアクセスを継続します。

(年間再登録料 2500 円、材料費 5000 円がかかります。)

I would like to withdrawal from all School Age Program Services and understand that submission of this form means complete withdraw from all After School and Holiday Program Services.

すべてのスクールエイジプログラムサービスをキャンセルします。この申込書の提出をもって、すべてのスクールエイジプログラムサービスから完全に脱退することに同意します。

This form must be submitted by the 20th of the month prior to termination of services to avoid charges.

この申込書は、利用終了の前月の 20 日までに提出してください。20 日を過ぎると料金が発生します。